

Lambovska Mila (1967) :

Obsah

- Ulica bez východu
- Piatková fotografia
- Sladké rozprávania
- Orgazmus
- Tvoje figy

Z básnickej zbierky *Rok Džordžy* (vydavateľstvo Scalino, 2016)

Ulica bez východu

graffiti na stene je jednoznačné a hlása

fuck you

Piatková fotografia

dym z komína krematória

Sladké rozprávania

pred zavretými dverami

pred domom, ktorý chýba

nie všetko je pravda

niektoré vyznania lásky

sú otvoreným klamstvom

nešťastie je možná spása

nešťastie je sťahovavým vtákom

nemôžeš ho stretnúť na severe

nemôžeš sa zahrávať s faktami

a vybrať si iné možnosti,

aby si dosiahol životný orgazmus

Orgazmus

neprichádza ako koniec sveta

napriek nádejnému začiatku

v sterilnom tichu

tohto balkánskeho mesta

nekričím žiadne meno

knihy sú mojimi milenkami

potvrďujem to

s trápnu nudou

a s určitým manierizmom

Tvoje figy

sú zatvorené v rakve mojej babičky

zlaté bezcenné
rok nebol dobrý
dažde všetko zmyli
rozpustili tvoje figy
do zrnka beznádeje
a ja som ťa opustila

Z bulharského originálu preložili: [Dimana Ivanová](#) a Igor Kručovčin.

[Mila Lambovska](#)